



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 21. april 2020
(OR. en)

15082/19

Interinstitutionel sag:
2019/0045 (NLE)

AVIATION 254
RELEX 1162
COREE 15

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea om visse aspekter af
 lufttrafik

AFTALE
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION
OG REPUBLIKKEN KOREA
OM VISSE ASPEKTER AF LUFTTRAFIK

DEN EUROPÆISKE UNION

på den ene side, og

REPUBLIKKEN KOREA

på den anden side,

i det følgende under ét benævnt "de kontraherende parter",

SOM KONSTATERER, at visse bestemmelser i bilaterale lufttrafikaftaler, som flere medlemsstater i Den Europæiske Union har indgået med tredjelande, ifølge Den Europæiske Unions Domstol er uforenelige med EU-retten,

SOM KONSTATERER, at der er indgået en række bilaterale lufttrafikaftaler mellem flere medlemsstater i Den Europæiske Union og Republikken Korea, der indeholder tilsvarende bestemmelser, og at det påhviler medlemsstaterne i Den Europæiske Union at træffe alle egnede foranstaltninger med henblik på at fjerne uoverensstemmelserne mellem disse aftaler og EU-traktaterne,

SOM KONSTATERER, at Den Europæiske Union har enekompetence på en række områder, der kan være omfattet af bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og tredjelande,

SOM KONSTATERER, at EU-luftfartsselskaber, der er etableret i en medlemsstat i Den Europæiske Union, i henhold til EU-retten har ret til uden forskelsbehandling at få adgang til lufruter mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og tredjelande,

SOM HENVISER til de aftaler mellem Den Europæiske Union og visse tredjelande, der giver statsborgere i de pågældende tredjelande mulighed for at erhverve ejendomsrettigheder i luftfartsselskaber, som der i overensstemmelse med EU-retten er udstedt licens til,

SOM ERKENDER, at overensstemmelse mellem EU-retten og bestemmelserne i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Republikken Korea vil tilvejebringe en fornuftig juridisk ramme for lufttrafikken mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea og sikre kontinuiteten i denne lufttrafik,

SOM KONSTATERER, at bestemmelser i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Republikken Korea, der ikke er i strid med EU-retten, ikke behøver at blive ændret eller erstattet,

SOM KONSTATERER, at ændringer af de bilaterale lufttrafikaftaler mellem medlemsstater i Den Europæiske Union og Republikken Korea vil bekræfte det særdeles gode forhold mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea på lufttransportområdet, og

SOM KONSTATERER, at det med denne aftale ikke er Den Europæiske Unions hensigt at øge det samlede omfang af lufttrafikken mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea, at påvirke balancen mellem EU-luftfartsselskaber og luftfartsselskaber fra Republikken Korea eller at ændre fortolkningen af bestemmelserne i de eksisterende bilaterale lufttrafikaftaler om trafikrettigheder,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

ARTIKEL 1

Almindelige bestemmelser

1. I denne aftale forstås ved:

- a) "medlemsstater" Den Europæiske Unions medlemsstater
- b) "EU-traktater" traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde
- c) "kontraherende part" en kontraherende part i denne aftale
- d) "part" den kontraherende part i den relevante bilaterale lufttrafikaftale
- e) "luftfartsselskab" også flyselskaber.

2. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag I, henvises til statsborgere i den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås således, at der henvises til statsborgere i Den Europæiske Unions medlemsstater.

3. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag I, henvises til luftfartsselskaber fra den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås som en henvisning til luftfartsselskaber eller flyselskaber, som er udpeget af den pågældende medlemsstat.

ARTIKEL 2

Udpegning, tilladelse og tilbagekaldelse

1. Denne artikels stk. 3 og 4 går forud for de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra a) og b), med hensyn til den pågældende medlemsstats udpegning af et luftfartsselskab, Republikken Koreas udstedelse af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet og henholdsvis afvisning, tilbagekaldelse, suspendering og begrænsning af sådanne godkendelser og tilladelser.

2. Denne artikels stk. 3 og 4 går forud for de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra a) og b), med hensyn til Republikken Koreas udpegning af et luftfartsselskab, den pågældende medlemsstats udstedelse af godkendelser og tilladelser til luftfartsselskabet og henholdsvis afvisning, tilbagekaldelse, suspendering og begrænsning af sådanne godkendelser og tilladelser.

3. Ved modtagelsen af en udpegning som omhandlet i denne artikels stk. 1 og 2 og af ansøgninger fra det eller de udpegede luftfartsselskab(er) i det format og på den måde, som foreskrives for driftstilladelser og tekniske tilladelser, udsteder hver part, med forbehold af denne artikels stk. 4 og 5, de relevante godkendelser og tilladelser med det mindst mulige tidsforbrug til procedurer, forudsat:

- a) for så vidt angår et luftfartsselskab, der er udpeget af en medlemsstat:
 - i) at luftfartsselskabet er etableret på den udpegende medlemsstats område i overensstemmelse med EU-traktaterne og er i besiddelse af en gyldig licens fra en medlemsstat i overensstemmelse med EU-retten,
 - ii) at den medlemsstat, der står for udstedelsen af "air operator's certificate", udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, og at den relevante luftfartsmyndighed er entydigt identificeret i udpegningen,
 - iii) at luftfartsselskabet har sit hovedkontor på den medlemsstats område, fra hvilken det har modtaget den gyldige licens, og
 - iv) at luftfartsselskabet ejes direkte eller i kraft af en ejermajoritet og reelt kontrolleres af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater, som er anført i bilag III, og/eller statsborgere i disse stater.

- b) for så vidt angår et luftfartsselskab, der er udpeget af Republikken Korea:
 - i) at Republikken Korea udøver og opretholder effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, og
 - ii) at en væsentlig andel ejes af og at den faktiske kontrol af dette luftfartsselskab er overdraget til Republikken Korea og/eller statsborgere i Republikken Korea, og at luftfartsselskabet er i besiddelse af en gyldig licens udstedt af Republikken Korea.
 - c) at det udpegede luftfartsselskab opfylder betingelserne i henhold til de love og forskrifter, som den part, der behandler ansøgningen eller ansøgningerne, normalt anvender på driften af international lufttrafik.
4. Parterne kan hver især afvise, tilbagekalde, suspendere eller begrænse driftstilladelserne eller de tekniske tilladelser til et luftfartsselskab, som den anden part har udpeget, hvis:
- a) for så vidt angår et luftfartsselskab, der er udpeget af en medlemsstat:
 - i) luftfartsselskabet ikke er etableret på den udpegende medlemsstats område i overensstemmelse med EU-traktaterne eller ikke er i besiddelse af en gyldig licens fra en medlemsstat i overensstemmelse med EU-retten,

- ii) den medlemsstat, der står for udstedelsen af "air operator's certificate", ikke udøver eller opretholder effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, eller den relevante luftfartsmyndighed ikke er entydigt angivet i udpegningen,
- iii) luftfartsselskabets hovedkontor ikke er beliggende på den medlemsstats territorium, fra hvilken det har modtaget sin licens,
- iv) luftfartsselskabet ikke ejes direkte eller i kraft af en ejermajoritet, ikke reelt kontrolleres af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater, som er anført i bilag III, og/eller statsborgere i disse stater,
- v) luftfartsselskabet i forvejen har en driftstilladelse i henhold til en bilateral aftale mellem Republikken Korea og en anden medlemsstat, og Republikken Korea dokumenterer, at det ville omgå begrænsninger i trafikrettigheder, som er fastlagt i den anden aftale, ved at udøve trafikrettigheder i henhold til nærværende aftale på en rute, der omfatter et punkt i den pågældende anden medlemsstat, eller
- vi) luftfartsselskabet er i besiddelse af et "air operator's certificate", der er udstedt af en medlemsstat, uden at der foreligger nogen bilateral lufttrafikaftale mellem Republikken Korea og den pågældende medlemsstat, og den pågældende medlemsstat har afslået at tildele trafikrettigheder til det luftfartsselskab, som Republikken Korea har udpeget.

- b) for så vidt angår et luftfartsselskab, der er udpeget af Republikken Korea:
- i) Republikken Korea ikke udøver eller opretholder effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, eller
 - ii) en væsentlig andel ikke ejes af og den faktiske kontrol af dette luftfartsselskab ikke er overdraget til Republikken Korea og/eller statsborgere i Republikken Korea, og luftfartsselskabet ikke er i besiddelse af en gyldig licens udstedt af Republikken Korea.
- c) det udpegede luftfartsselskab ikke opfylder betingelserne i henhold til de love og forskrifter, som den part, der tildeler disse rettigheder, normalt anvender på driften af international lufttrafik.
5. Uden at dette berører Republikken Koreas rettigheder i henhold til denne artikels stk. 4, litra a), nr. v) og vi), udøver Republikken Korea sine rettigheder i henhold til denne artikels stk. 4 uden at forskelsbehandle luftfartsselskaber fra medlemsstater på grund af nationalitet.

ARTIKEL 3

Rettigheder med hensyn til myndighedskontrol

1. Denne artikels stk. 2 supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra c).
2. Når en medlemsstat (den "første medlemsstat") har udpeget et luftfartsselskab, som en anden medlemsstat udøver og opretholder myndighedskontrol med, gælder Republikken Koreas rettigheder efter sikkerhedsbestemmelserne i aftalen mellem den første medlemsstat og Republikken Korea også for den anden medlemsstats vedtagelse, gennemførelse og opretholdelse af sikkerhedsstandarder og det pågældende luftfartsselskabs driftstilladelse.

ARTIKEL 4

Beskatning af flybrændstof

1. Denne artikels stk. 2 supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag II, litra d).

2. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte er intet i de bestemmelser, der er anført i bilag II, litra d), til hinder for, at en medlemsstat uden forskelsbehandling kan opkræve enhver form for skatter, afgifter eller gebyrer på brændstof, der leveres på deres område til brug i et luftfartøj, der tilhører et luftfartsselskab fra Republikken Korea, og som beflyver en rute mellem et punkt på den pågældende medlemsstats område og et andet punkt på denne eller en anden medlemsstats område.

ARTIKEL 5

Forenelighed med konkurrencereglerne

1. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte må intet i de i bilag I anførte aftaler:
 - a) fremme vedtagelsen af aftaler mellem virksomheder, beslutninger inden for sammenslutninger af virksomheder eller samordnet praksis, som hindrer, fordrejer eller begrænser konkurrencen,
 - b) forstærke virkningerne af en aftale, beslutning eller samordnet praksis som omhandlet i litra a), eller
 - c) uddelegere ansvaret for at træffe foranstaltninger, som hindrer, fordrejer eller begrænser konkurrencen, til private erhvervsdrivende.

2. Bestemmelserne i de i bilag I anførte aftaler, som er uforenelige med denne artikels stk. 1, finder ikke anvendelse.

ARTIKEL 6

Bilag til aftalen

Bilagene til denne aftale udgør en integrerende del heraf.

ARTIKEL 7

Revision eller ændring

De kontraherende parter kan til enhver tid revidere eller ændre denne aftale efter gensidig skriftlig aftale.

ARTIKEL 8

Ikrafttrædelse

1. Denne aftale træder i kraft på den første dag i måneden efter den senere dato, hvor de kontraherende parter skriftligt har meddelt hinanden, at de har afsluttet de interne procedurer, som er nødvendige for, at aftalen kan træde i kraft.

2. Aftaler og andre arrangementer mellem medlemsstaterne og Republikken Korea, som på datoen for denne aftales undertegnelse endnu ikke er trådt i kraft, og som ikke finder midlertidig anvendelse, er anført i bilag I, litra b). Denne aftale finder anvendelse på alle sådanne aftaler og arrangementer fra deres ikrafttrædelse.

ARTIKEL 9

Ophør

1. Hvis en aftale, der er anført i bilag I, ophører, ophører samtidig alle nærværende aftales bestemmelser vedrørende den pågældende aftale.
2. I tilfælde af at alle aftalerne, der er anført i bilag I, ophører, ophører nærværende aftale på den dag, hvor den sidste af disse aftaler ophører.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede undertegnet denne aftale.

Udfærdiget i [...] i to eksemplarer den [...] på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og koreansk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

For Den Europæiske Union

For Republikken Korea

LISTE OVER AFTALER, DER HENVISES TIL I DENNE AFTALES ARTIKEL 1

- a) Lufttrafikaftaler mellem Republikken Korea og medlemsstater i Den Europæiske Union med senere ændringer eller supplementer, som på datoen for denne aftales undertegnelse er undertegnet og trådt i kraft:
- Aftale mellem den østrigske forbundsregering og Republikken Koreas regering om lufttrafik mellem og udover deres respektive territorier, udfærdiget i Wien den 15. maj 1979, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Østrig"
 - Aftale mellem Kongeriget Belgiens regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik mellem og udover deres respektive territorier, udfærdiget i Bruxelles den 20. oktober 1975, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Belgien"
 - Aftale mellem Republikken Bulgariens regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik mellem og udover deres respektive territorier, udfærdiget i Sofia den 19. august 1994, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Bulgarien"

- Aftale mellem Republikken Kroatiens regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i Zagreb den 30. december 2015, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Kroatien"
- Aftale mellem Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republiks regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i Seoul den 26. oktober 1990, ændret ved aftalen mellem Den Tjekkiske Republiks regering og Republikken Koreas regering om ændring af aftalen mellem Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republiks regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, undertegnet i Seoul den 26. oktober 1990, som er indgået ved udveksling af diplomatiske noter af 3. december 2004 og 14. februar 2005, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Den tjekkiske Republik"
- Aftale mellem Republikken Finlands regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i Seoul den 12. november 1996, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Finland"
- Aftale mellem Den Franske Republiks regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik mellem og udover deres respektive territorier, udfærdiget i Seoul den 7. juni 1974, i det følgende, dvs. bilag i II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Frankrig"

- Aftale mellem Forbundsrepublikken Tyskland og Republikken Korea vedrørende lufttransport, udfærdiget i Bonn den 7. marts 1995, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Tyskland"
- Aftale mellem Den Helleniske Republiks regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik mellem og udover deres respektive territorier, udfærdiget i Athen den 25. januar 1995, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Grækenland"
- Aftale mellem Ungarns regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i Seoul den 28. november 2014, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Ungarn"
- Aftale mellem Republikken Letlands regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i New York den 28. september 2018, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Letland"
- Aftale mellem Storhertugdømmet Luxembourgs regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i Luxembourg den 27. september 2000, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Luxembourg"

- Aftale mellem Republikken Koreas regering og Republikken Maltas regering om lufttrafik mellem og udover deres respektive territorier, udfærdiget i Valletta den 25. marts 1997, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Malta"
- Aftale mellem Kongeriget Nederlandenes regering og Republikken Koreas regering om lufttransport, udfærdiget i Haag den 24. juni 1970, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Nederlandene"
- Aftale mellem Republikken Polens regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i Seoul den 14. oktober 1991, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Polen"
- Aftale mellem Den Portugisiske Republik og Republikken Korea vedrørende lufttrafik, udfærdiget i Seoul den 25. maj 2018, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Portugal"
- Aftale mellem Rumæniens regering og Republikken Koreas regering om civil lufttransport mellem og udover deres respektive territorier, udfærdiget i Seoul den 10. marts 1994, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Rumænien"

- Aftale mellem Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republiks regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, udfærdiget i Seoul den 26. oktober 1990, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Slovakiet"
 - Aftale mellem Kongeriget Spanien og Republikken Korea vedrørende lufttransport, udfærdiget i Seoul den 21. juni 1989, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Spanien"
- b) Lufttrafikaftaler og andre arrangementer mellem Republikken Korea og medlemsstater i Den Europæiske Union med senere ændringer og supplementer, der er paraferet eller undertegnet, men som på tidspunktet for denne aftales undertegnelse endnu ikke er trådt i kraft:
- Aftale mellem Republikken Koreas regering og Kongeriget Danmarks regering om ruteflyvning mellem og udover deres respektive territorier, paraferet i Seoul den 6. september 1995, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Danmark"
 - Aftale mellem Den Italienske Republiks regering og Republikken Koreas regering om lufttrafik, undertegnet i Rom den 17. oktober 2018, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Italien"

- Aftale mellem Republikken Koreas regering og Kongeriget Sveriges regering om ruteflyvning mellem og udover deres respektive territorier, paraferet i Seoul den 6. september 1995, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "aftalen Republikken Korea-Sverige"
- Aftalememorandum mellem Republikken Koreas lufthavnsmyndigheder og Frankrigs luftfartsmyndigheder, undertegnet i Paris den 23. maj 2002, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "MoU fra 2002 Republikken Korea-Frankrig"
- Godkendt protokollat mellem Republikken Koreas delegation og Kongeriget Spaniens delegation om spørgsmål vedrørende lufttransportaftalen mellem Republikken Korea og Kongeriget Spanien, undertegnet i Seoul den 15. december 2005, i det følgende, dvs. i bilag II, benævnt "godkendt protokollat fra 2005 Republikken Korea-Spanien".

LISTE OVER ARTIKLER I DE I LISTEN I BILAG I NÆVNTE AFTALER,
DER HENVISES TIL I DENNE AFTALES ARTIKEL 2-4

a) Udpegning:

- Artikel 3, stk. 1, 2 og 3, i aftalen Republikken Korea-Østrig
- Artikel 3, stk. 1, 2 og 3, i aftalen Republikken Korea-Belgien
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Bulgarien
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Kroatien
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Den Tjekkiske Republik
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Danmark
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Finland

- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Frankrig
- Artikel 3, stk. 2 og 3, i aftalen Republikken Korea-Tyskland
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Grækenland
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Ungarn
- Artikel 7 i aftalen Republikken Korea-Italien
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Letland
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Luxembourg
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Malta
- Artikel 3, stk. 1, 2 og 3, i aftalen Republikken Korea-Nederlandene
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Polen
- Artikel 3 i aftalen Republikken Korea-Portugal

- Artikel 3 i aftalen Republiken Korea-Rumænien
- Artikel 3 i aftalen Republiken Korea-Slovakiet
- Artikel III i aftalen Republiken Korea-Spanien
- Artikel 3 i aftalen Republiken Korea-Sverige

b) Afvisning, tilbagekaldelse, suspendering eller begrænsning af godkendelser eller tilladelser:

- Artikel 3, stk. 4 og 5, i aftalen Republiken Korea-Østrig
- Artikel 3, stk. 4 og 5, i aftalen Republiken Korea-Belgien
- Artikel 4 i aftalen Republiken Korea-Bulgarien
- Artikel 4 i aftalen Republiken Korea-Kroatien
- Artikel 4 i aftalen Republiken Korea-Tjekkiet
- Artikel 4 i aftalen Republiken Korea-Danmark
- Artikel 4 i aftalen Republiken Korea-Finland

- Artikel 3A i aftalen Republikken Korea-Frankrig
- Artikel 3, stk. 4 og 5, i aftalen Republikken Korea-Tyskland
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Grækenland
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Ungarn
- Artikel 8 i aftalen Republikken Korea-Italien
- Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Letland
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Luxembourg
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Malta
- Artikel 3, stk. 4 og 5, i aftalen Republikken Korea-Nederlandene
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Polen
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Portugal
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Rumænien

- Artikel 4 i aftalen Republiken Korea-Slovakiet
- Artikel IV i aftalen Republiken Korea-Spanien
- Artikel 4 i aftalen Republiken Korea-Sverige

c) Myndighedskontrol:

- Artikel 7 i aftalen Republiken Korea-Østrig
- Artikel 7 i aftalen Republiken Korea-Belgien
- Artikel 10 i aftalen Republiken Korea-Bulgarien
- Artikel 7 i aftalen Republiken Korea-Kroatien
- Artikel 8 i aftalen Republiken Korea-Den Tjekkiske Republik
- Artikel 17A i aftalen Republiken Korea-Danmark
- Artikel 9 i aftalen Republiken Korea-Finland
- Tillæg II til MoU fra 2002 Republiken Korea-Frankrig
- Artikel 8 i aftalen Republiken Korea-Grækenland

- Artikel 9 i aftalen Republiken Korea-Ungarn
- Artikel 10 i aftalen Republiken Korea-Italien
- Artikel 15 i aftalen Republiken Korea-Letland
- Artikel 6 i aftalen Republiken Korea-Luxembourg
- Artikel 7 i aftalen Republiken Korea-Malta
- Artikel 11A i aftalen Republiken Korea-Nederlandene
- Artikel 9A i aftalen Republiken Korea-Polen
- Artikel 14 i aftalen Republiken Korea-Portugal
- Artikel 8 i aftalen Republiken Korea-Rumænien
- Artikel 8 i aftalen Republiken Korea-Slovakiet
- Artikel VIIIA i tillæg 4 til det godkendte protokollat fra 2005 Republiken Korea-Spanien
- Artikel 17A i aftalen Republiken Korea-Sverige

d) Beskatning af flybrændstof:

- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Østrig
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Belgien
- Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Bulgarien
- Artikel 10 i aftalen Republikken Korea-Kroatien
- Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Den Tjekkiske Republik
- Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Danmark
- Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Finland
- Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Frankrig
- Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Tyskland
- Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Grækenland
- Artikel 6 i aftalen Republikken Korea-Ungarn

- Artikel 12 i aftalen Republikken Korea-Italien
 - Artikel 7 i aftalen Republikken Korea-Letland
 - Artikel 8 i aftalen Republikken Korea-Luxembourg
 - Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Malta
 - Artikel 4 i aftalen Republikken Korea-Nederlandene
 - Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Polen
 - Artikel 6 i aftalen Republikken Korea-Portugal
 - Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Rumænien
 - Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Slovakiet
 - Artikel V i aftalen Republikken Korea-Spanien
 - Artikel 5 i aftalen Republikken Korea-Sverige.
-

LISTE OVER ANDRE STATER, DER HENVISES TIL I DENNE AFTALES ARTIKEL 2

- a) Island (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - b) Fyrstendømmet Liechtenstein (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - c) Kongeriget Norge (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - d) Det Schweiziske Forbund (i medfør af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om luftfart).
-